

Biztonsági Adatlap

Oldal: 1/18

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Caramba® Turbo

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Megfelelő azonosított felhasználás: növényvédőszer, gombaölőszer

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Vállalat:

BASF Hungária Kft.

Váci út 96-98

1133 BUDAPEST, HUNGARY

Telefon: +36 1 250-9700

e-mail cím: masterdata-hu@basf.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

Nagyvárad tér 2.

1096 BUDAPEST, HUNGARY

+36 80 20 11 99

Nemzetközi sürgősségi telefonszám:

Telefon: +49 180 2273-112

2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

A keverék besorolásához alkalmazott módszer(ek): a veszélyes összetevők koncentrációjának extrapolációja vizsgálati eredmények és a szakértői állásfoglalások alapján. Az alkalmazott módszereket a vonatkozó vizsgálati eredményeknél feltüntettük.

A 1272/2008/EK (CLP) rendeletnek megfelelően

Acute Tox. 4 (Belélegzés - gőz)	H332 Belélegezve ártalmas.
Acute Tox. 4 (orális)	H302 Lenyelve ártalmas.
Eye Dam./Irrit. 1	H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
Skin Sens. 1B	H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
Aquatic Chronic 1	H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Amennyiben a besorolásokra vonatkozó szöveg nincs teljes egészében kiírva ebben a szakaszban, a teljes szöveg a 16. szakaszban található.

2.2. Címkézési elemek

Globally Harmonized System, EU (GHS)

Piktogram:



Figyelmeztetés:

Veszély

Figyelmeztető mondat:

H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H302 + H332	Lenyelve vagy belélegezve ártalmas
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH401	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

Elővigyázatossági besorolás:

P101	Orvosi ellátáshoz fel kell mutatni a termék csomagolását vagy címkéjét.
P102	Gyermekektől elzárva tartandó.
P103	Olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat - Megelőzés:

P280	Védőkesztyű és szemvédő vagy arcvédő használata kötelező.
P271	Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.
P260	A köd/gőzök belélegzése tilos.
P272	Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről.
P270	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
P264	Használat után a szennyezett testrészeket alaposan meg kell mosni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat - Elhárító intézkedések:

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

P310	Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P305 + P351 + P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Óvatos öblítés vízzel percekig keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P304 + P340	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és nyugalomba kell helyezni olyan testhelyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni.
P302 + P352	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.
P330	A száját ki kell öblíteni.
P391	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
P362 + P364	A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat - Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak (meghatározandó) megfelelően.

A 1272/2008/EK (CLP) rendeletnek megfelelően

Veszélyt meghatározó alkotórész(ek) a feliratozáshoz/címkézéshez: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid, metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol, 4-C10-C13-Alkilbenzolszulfonsav származékok

2.3. Egyéb veszélyek

A 1272/2008/EK (CLP) rendeletnek megfelelően

Lásd a 12. szakaszt - a PBT- és vPvB-értékelés eredményét.

Amennyiben szükséges, az olyan, egyéb veszélyekre vonatkozó információk vannak feltüntetve ebben a szakaszban, amelyek nem eredményeznek osztálybasorolást, de hozzájárulnak az anyag vagy a keverék általános veszélyességéhez.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1. Anyagok

Nem alkalmazható

3.2. Keverékek

Kémiai jellemzés

növényvédőszer, vízzeloldható koncentrátum (SL), növekedésszabályzó

Veszélyes összetevők (GHS)

az 1272/2008/EK-rendeletnek megfelelően

| 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Tartalom (W/W): 19,13 %	Acute Tox. 4 (orális)
CAS-szám: 24307-26-4	Aquatic Chronic 3
EU-szám: 246-147-6	H302, H412

metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Tartalom (W/W): 2,73 %	Acute Tox. 4 (orális)
CAS-szám: 125116-23-6	Repr. 2 (születendő gyermek)
INDEX-szám: 613-284-00-1	Aquatic Chronic 2
	H302, H361d, H411

Az 1272/2008/EK rendelet Annex I-ben meghatározott kritériumok és a jelenlegi ismeretek szerint eltérő osztályozás

Acute Tox. 4 (orális)
Repr. 2 (születendő gyermek)
Aquatic Acute 1
Aquatic Chronic 1

2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és 2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke

Tartalom (W/W): < 30 %	Eye Dam./Irrit. 1
CAS-szám: 125590-73-0	H318
EU-szám: 414-420-0	

4-C10-C13-Alkilbenzolszulfonsav származékok

Tartalom (W/W): < 25 %	Acute Tox. 4 (orális)
CAS-szám: 85536-14-7	Skin Corr./Irrit. 1C
EU-szám: 287-494-3	Eye Dam./Irrit. 1
REACH regisztrációs szám: 01-2119490234-40	Aquatic Chronic 3
	H302, H314, H412

propionsav ... %

Tartalom (W/W): < 10 %	Flam. Liq. 3
CAS-szám: 79-09-4	Skin Corr./Irrit. 1B
EU-szám: 201-176-3	Eye Dam./Irrit. 1
REACH regisztrációs szám: 01-2119486971-24	STOT SE 3 (légzőszervi irritáció)
	H226, H335, H314

Specifikus koncentrációs határ:

Eye Dam./Irrit. 2: 10 - < 25 %
Skin Corr./Irrit. 1B: >= 25 %
Skin Corr./Irrit. 2: 10 - < 25 %
STOT SE 3, légzőszervi irritáció: >= 10 %

nátrium hidroxid

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Tartalom (W/W): < 5 %
CAS-szám: 1310-73-2
EU-szám: 215-185-5
REACH regisztrációs szám: 01-2119457892-27
INDEX-szám: 011-002-00-6

Met. Corr. 1
Skin Corr./Irrit. 1A
Eye Dam./Irrit. 1
H290, H314

Specifikus koncentrációs határ:

Skin Corr./Irrit. 1A: $\geq 5\%$
Skin Corr./Irrit. 1B: $2 - < 5\%$
Skin Corr./Irrit. 2: $0,5 - < 2\%$
Eye Dam./Irrit. 2: $0,5 - < 2\%$

Ha az osztályozás nincs teljes egészében feltüntetve ebben a szakaszban, beleértve a veszélyességi osztályokat és a figyelmeztető mondatokat, a teljes szöveg a 16. szakaszban található.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Távolítsuk el a szennyezett ruházatot.

Belélegezve:

A sérültet vigyük friss levegőre, biztosítsunk számára nyugalmat és forduljunk orvoshoz. Azonnal lélegeztessünk be kortikoszteroid dózis-aeroszolt.

Bőrrel érintkezve:

Bő vízzel azonnal mossuk le alaposan, tegyük rá steril védőtapaszt és forduljunk bőrgyógyászhoz.

Szembe kerülve:

Az anyag szembe kerülése esetén, azonnal és legalább 15 percig folyó vízzel mossuk a szemet, miközben a szemhéjakat széthúzzuk. Forduljunk szemorvoshoz.

Lenyelés esetén:

A száját azonnal öblítsük ki, majd itassunk 200-300 ml vizet és forduljunk orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Tünetek: Információkat, azaz kiegészítő információkat a tünetekre és hatásokra vonatkozóan a 2. szakaszban elérhető GHS-címkézési mondatokban és a 11. szakaszban elérhető toxikológiai értékelésekben találhatóak., (További) tünetek és/vagy hatások nem ismertek biztosan

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés: Tüneti kezelés (mérgeztelenítés, életfunkciók), speciális antidótum (ellenanyag) nem ismert.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

vízpermet, széndioxid, hab, tűzoltó por

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Veszélyes anyagok: szén-monoxid, hidrogén-klorid (gáz), szén-dioxid, nitrogén-oxidok, halogénvegyületek, kén-oxidok

Tanács: Tűz esetén az említett anyagok/anyagcsoportok válhatnak szabaddá.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális védőfelszerelés:

Zártrendszerű légzőkészüléket és kémiai védőruházatot viseljünk.

További információ:

Robbanás vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűz esetén a veszélyeztetett tartályokat vízpermettel hűtsük. A szennyezett tűzoltóvizet külön gyűjtsük, ne engedjük csatornába, elfolyókba. A tűzből származó maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírások szerint ártalmatlanítsuk.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A gőzét/permetét ne lélegezzük be. Személyes védőruházat használata kötelező. A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Az altalajba/talajba engedni nem szabad. Csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe engedni nem szabad.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kis mennyiségek esetén: megfelelő folyadékmegkötő anyaggal (pld. homok, fűrészpor, általános abszorbens, szilikagél) kell felvenni.

Nagy mennyiségek esetén: Gáttal körülfogni/elszigetelni. Lepumpálni.

Az abszorbeált/felvett anyagot az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsuk. A hulladékot zárható, címkézhető tárolóeszközbe gyűjtsük. A szennyezett tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírásokat betartva vízzel és tisztítószerrel alaposan tisztítsuk meg. Viseljünk megfelelő védőfelszerelést.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Az expozíció ellenőrzésére/személyi védőfelszerelésre és az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 8. és a 13. szakaszban találhatóak.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Előírás szerinti kezelés és tárolás esetén nincs szükség speciális intézkedésekre. Gondoskodjunk a tároló- és munkaterületek alapos szellőzéséről. A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad. Szünetek előtt és a műszak után a kezet és/vagy arcot mossuk meg.

Tűz- és robbanásvédelem:

Nincs szükség speciális óvintézkedésekre. Az anyag/a termék nem éghető. A termék nem robbanásveszélyes.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Élelmiszertől, élvezeti cikkektől és állateledeltől elkülönítendő.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Tárolási körülményekre vonatkozó további információ: Hőhatástól távol tartandó. Védjük közvetlen napfénytől.

Tárolási stabilitás:

Tárolási időtartam: 36 hónap

Védjük a hőmérséklettől, ami alacsonyabb, mint: -5 °C

A megadott határérték alatti hőmérsékleten a termék kristályosodásra hajlamos.

Védjük a hőmérséklettől, ami magasabb, mint: 40 °C

A termék tulajdonságai megváltozhatnak, ha a tárolási hőmérséklet huzamosabb ideig meghaladja a megadott értéket.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Az 1. szakaszban felsorolt lényeges azonosított felhasználás(ok)nál a 7. szakaszban említett tanácsokat figyelembe kell venni.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Alkotórészek munkahelyi expozíciós határértékekkel

79-09-4: propionsav ... %

CK érték 62 mg/m³ ; 20 ppm (OEL (EU))

indikatív

AK érték 31 mg/m³ ; 10 ppm (OEL (EU))

indikatív

AK érték 31 mg/m³ (25/2000.(IX.30) EüM-SzCsM együttes rend.)

CK érték 62 mg/m³ (25/2000.(IX.30) EüM-SzCsM együttes rend.)

Maximális határérték/faktor: 15 perc

(25/2000.(IX.30) EüM-SzCsM együttes rend.)

Olyan anyagok, amelyek hosszútávú expozíció esetén az egészségre veszélyesek. Korrigált koncentráció = csúcskoncentráció x 40/heti óraszám.

1310-73-2: nátrium hidroxid

CK érték 2 mg/m³ (25/2000.(IX.30) EüM-SzCsM együttes rend.)

Maximális határérték/faktor: 15 perc

AK érték 1 mg/m³ (25/2000.(IX.30) EüM-SzCsM együttes rend.)

(25/2000.(IX.30) EüM-SzCsM együttes rend.)

Irritáló anyagok, egyszerű fullasztó gázok, enyhén egészségkárosító anyagok.

Javítás NEM szükséges.

125116-23-6: metkonazol (ISO)

AK érték 1 mg/m³ (BASF javaslata), Respirábilis por

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés

Légzésvédelem:

Alacsonyabb koncentrációknál vagy rövidebb időtartamú behatásnál megfelelő légzésvédelem:

Összetett szűrő: szerves, szerves, savas szerves és lúgos gázok/gőzök és mérgező részecskék (pl. EN 14387 típus ABEK-P3).

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Kézvédelem:

Megfelelő kémiailag ellenálló védőkesztyű (EN ISO 374-1) hosszantartó, közvetlen érintkezés esetére is (javasolt: védőindex 6 , ami megfelel > 480 perc áthatolási időnek az EN ISO 374-1 szerint): pl. nitrilgumi (0,4 mm), kloroprén gumi (0,5 mm), polivinilklorid (0,7 mm) stb.

Szemvédelem:

Szorosan záródó (fröccsenésbiztos) védőszemüveg (EN 166)

A test védelme:

A testfelület védelmét a tevékenységtől és a lehetséges expozíciótól függően kell megválasztani, pld. kötény, védőcsizma, kémiai védőruha (fröccsenés esetén az EN 14605 szerint vagy por esetén az EN ISO 13982 szerint).

Általános biztonsági és higiéniai intézkedések

A személyi egészségvédő felszerelésekre vonatkozó előírások a végfelhasználáshoz történő kiszerezési munkálatokra vonatkoznak. Zárt munkaruha viselése ajánlott. A munkaruházatot elkülönítve tároljuk. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenési forma:	folyékony	
Szín:	narancs, átlátszó	
Szag:	enyhe szag, ecetsavszerű	
Szagküszöb:	Nem meghatározható, mert belélegezve ártalmatlan.	
pH-érték:	kb. 3 - 5 (CIPAC standard víz D, 1 %(m), 20 °C)	(pH-méter)
Olvadási hőmérséklet:	< -20 °C	
Forráspont:	kb. 100 °C	(mért)
Lobbanáspont:	Nincs lobbanáspont - a mérést a forráspontig végezték.	(irányelv 92/69/EWG, A.9)
Párolgási sebesség:	nem alkalmazható	
Gyúlékonyság/Tűzveszélyesség:	nem alkalmazható	
Alsó robbanási határérték:	A termékkel kapcsolatos tapasztalataink és a készítményre vonatkozó ismereteink alapján veszély nem várható, amíg a terméket megfelelően és a tervezett felhasználás szerint használják.	

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Felső robbanási határérték:

A termékkel kapcsolatos tapasztalataink és a készítményre vonatkozó ismereteink alapján veszély nem várható, amíg a terméket megfelelően és a tervezett felhasználás szerint használják.

Gyulladási hőmérséklet: kb. 385 °C (irányelv 92/69/EWG, A.15)

Gőznyomás: kb. 23 hPa (20 °C)

Az információ az oldószerre vonatkozik.

Sűrűség: kb. 1,10 g/cm³ (OECD-irányelv 109)
(20 °C)

Relatív gőzsűrűség (levegő):

nem alkalmazható

Oldhatóság vízben: teljes mértékben oldódik

Megoszlási együttható n-oktanol/víz (log Kow):

A megállapítások az egyes összetevők tulajdonságain alapulnak.

Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid

Megoszlási együttható n-oktanol/víz (log Kow): 2,82
(pH-érték: 7)

Hőbomlás: Nincs bomlás, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük.

Viszkozitás, dinamikus: 113 mPa.s (OECD 114)
(20 °C, 100 1/s)

Robbanásveszély: nem robbanásveszélyes

Égést elősegítő tulajdonságok: nem égést elősegítő

9.2. Egyéb információk

Egyéb információk:

Amennyire szükséges, az egyéb fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk megvannak adva ebben a szakaszban.

A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló szerkezetű vagy összetételű anyagok/termékek vizsgálatán alapul.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Nincs veszélyes reakció, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

10.2. Kémiai stabilitás

A termék stabil, ha az előírásoknak megfelelően tároljuk és kezeljük.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincs veszélyes reakció, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

10.4. Kerülendő körülmények

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Lásd a Biztonsági Adatlap 7. fejezetét - Kezelés és tárolás.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Kerülendő anyagok:

erős savak, erős bázisok, erős oxidálószer

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Veszélyes bomlástermékek:

Előírásoknak/utasításoknak megfelelő tárolás és kezelés esetén nincsenek veszélyes bomlástermékek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás

Akut toxicitás értékelése:

Egyszeri lenyelésnél mérsékelt toxicitás. Rövid ideig tartó belégzés után mérsékelt toxicitás. Egyszeri bőrrel való érintkezéskor gyakorlatilag nem mérgező. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló szerkezetű vagy összetételű anyagok/termékek vizsgálatán alapul.

Kísérleti/számított adatok:

LD50 patkány (orális): > 500 - < 2.000 mg/kg

LC50 patkány (belélegezve): 3,2 mg/l 4 h

Aeroszolt vizsgáltak.

LD50 patkány (dermális): > 4.000 mg/kg

Nem figyeltek meg mortalitást/halálozást.

Irritáció

Irritáló hatás értékelése:

Súlyos szemkárosodást okozhat. Nem irritálja a bőrt. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló szerkezetű vagy összetételű anyagok/termékek vizsgálatán alapul.

Kísérleti/számított adatok:

Maró/irritatív hatás bőrön: nyúl: Enyhén irritáló.

Súlyos szemkárosodás/-irritáció nyúl: Súlyos szemkárosodást okozhat[R41]

Légzőszervi/bőr szenzibilizáció

Szenzibilizáló hatás értékelése:

Bőrrel érintkezve szenzibilizáló hatású lehet.

Kísérleti/számított adatok:

Mouse Local Lymph Node Assay (LLNA) egér: szenzibilizáló (túlérzékenységet okozó) (OECD irányelv 429)

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Csírsejt-mutagenitás

Mutagenitás értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra. A mutagenitási vizsgálatok nem utalnak genotoxikus potenciálra.

Rákkeltő hatás (karcinogenitás)

Rákkeltő hatás (karcinogenitás) értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Rákkeltő hatás (karcinogenitás) értékelése:

Hosszantartó, rágcsálókon végzett nagy dózisú vizsgálatokban tumort előidéző/elősegítő hatást találtak. Úgy gondolják azonban, hogy ezek az eredmények rágcsálóspecifikus májhatás eredményei, amely emberre nem vonatkozik.

Reproduktív toxicitás

A reprodukciós toxicitás értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra. Állatkísérletek eredményei fertilitást károsító hatást nem mutatnak.

Fejlődési toxicitás

Teratogenicitás értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Teratogenicitás értékelése:

Állatkísérletek eredményei magzatkárosító hatásra utalnak.

Célszervi toxicitás (egyszeri expozíció)

Célszervi toxicitás (STOT) - egyszeri expozíció kiértékelése:

A rendelkezésre álló információk alapján egyszeri expozíciót követően célszervi toxicitás nem várható.

Megjegyzés: A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Ismételt dózisú toxicitás és célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció)

Ismételt dózisú toxicitás értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Ismételt dózisú toxicitás értékelése:

Állatkísérletekben ismétlődő expozíció után adaptív hatást figyeltek meg.

| *Információ: propionsav ... %*

| *Ismételt dózisú toxicitás értékelése:*

| *Állatoknál nem tapasztaltak anyagspecifikus szervi toxicitást ismételt beadás esetén. Ismételt szervezetbe jutás elsődleges hatása marások/égési sérülések kialakulása.*

| *Információ: nátrium hidroxid*

| *Ismételt dózisú toxicitás értékelése:*

| *Ismételt szervezetbe jutás elsődleges hatása marások/égési sérülések kialakulása.*

Aspirációs veszély

Aspirációs veszély nem várható.

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Egyéb vonatkozó toxicitási információ

A helytelen használat káros lehet az egészségre.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Vízi toxicitás értékelése:

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló szerkezetű vagy összetételű anyagok/termékek vizsgálatán alapul.

Halakkal szemben mutatott toxicitás:

LC50 (96 h) 10,55 mg/l, szivárványos pisztráng (OECD 203; ISO 7346; 92/69/EWG, C.1, statikus)

Vízben élő gerinctelenek:

EC50 (48 h) 14,64 mg/l, Daphnia magna (OECD-irányelv 202, fejezet 1, statikus)

Vízinövények:

EC50 (7 d) 3,44 mg/l (Növekedési sebesség), Lemna Gibba (OECD-irányelv 201)

NOEC (koncentráció ahol hatás nem figyelhető meg) (7 d) 0,03 mg/l (Növekedési sebesség), Lemna Gibba (OECD-irányelv 201)

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

biológiai lebomlás és megsemmisülés kiértékelése (H₂O):

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

**Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid
biológiai lebomlás és megsemmisülés kiértékelése (H₂O):
Biológiailag könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).**

*Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-
ilmetil)ciklopentanol
biológiai lebomlás és megsemmisülés kiértékelése (H₂O):
Biológiailag nem könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).*

12.3. Bioakkumulációs képesség.

Biológiai felhalmozódási potenciál kiértékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

**Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid
Biológiai felhalmozódási potenciál kiértékelése:
Az n-oktanol/víz megoszlási együttható (log Pow) miatt felhalmozódása organizmusokban nem
várható.**

*Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-
ilmetil)ciklopentanol
Biológiai felhalmozódási potenciál:*

*Biokoncentrációs faktor (BCF): 51 - 80, Lepomis macrochirus
Élő szervezetekben nem halmozódik fel.*

12.4. A talajban való mobilitás

Szállítás értékelése környezeti tényezők között:

Talajban történő adszorpció: A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

**Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid
Szállítás értékelése környezeti tényezők között:
Talajban történő adszorpció: A talajba kerülve a termék elszivároghat, így - a biológiai bomlástól
függően - mélyebb talajrétegekbe kerülhet nagyobb vízmennyiséggel.**

*Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-
ilmetil)ciklopentanol
Szállítás értékelése környezeti tényezők között:
Illékonyság: Víz felszínéről a termék nem párolog az atmoszférába.
Talajban történő adszorpció: A talajba kerülve a szilárd talajrészecskékhez való kötődése valószínű,
ezért a talajvíz elszennyezése nem várható.*

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

A termék nem tartalmaz a PBT (perzisztens/bioakkumulatív/toxikus) és a vPvB (nagyon perzisztens/nagyon bioakkumulatív) kritériumoknak megfelelő anyagot.

12.6. Egyéb káros hatások

A termék nem tartalmaz az 1005/2009/EK rendelet alapján ózonréteget lebontó anyagokat.

12.7. További információ

Egyéb ökotoxikológiai információ:

Ellenőrzés nélkül a terméket ne engedjük a környezetbe.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Égetőműben kell ártalmatlanítani a helyi előírások figyelembevételével.

A termék maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 2012. évi CLXXXV. törvény, a 225/2015. (VIII. 7.) Kormány rendelet, a 103/2003. (IX. 11.) FVM rendelet és a 2000. évi XXV. törvény VI. Fejezet 20§ (7) bekezdés előírásai és útmutatásai szerint.

Szennyezett csomagolás:

A használt/szennyezett csomagolást a lehető legjobban ki kell üríteni és úgy kell ártalmatlanítani, mint az anyagot/terméket.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás

ADR

UN szám	UN3082
Helyes szállítási megnevezés:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz METKONAZOL)
Szállítási veszélyes áru osztály(ok):	9, EHSM
Csomagolási csoport:	III
Környezeti veszélyek:	igen
A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:	nem ismertek

RID

UN szám	UN3082
Helyes szállítási megnevezés:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz METKONAZOL)
Szállítási veszélyes áru	9, EHSM

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

osztály(ok):
 Csomagolási csoport: III
 Környezeti veszélyek: igen
 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: nem ismertek

Belföldi vízi szállítás

ADN

UN szám: UN3082
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz METKONAZOL)
 Szállítási veszélyes áru osztály(ok): 9, EHS
 Csomagolási csoport: III
 Környezeti veszélyek: igen
 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: nem ismertek

Belvízi szállítás

Nincs értékelve.

Tengeri szállítás

IMDG

UN szám: UN 3082
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz METKONAZOL)
 Szállítási veszélyes áru osztály(ok): 9, EHS
 Csomagolási csoport: III
 Környezeti veszélyek: igen
 Tengeri szennyező: IGEN
 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: nem ismertek

Sea transport

IMDG

UN number: UN 3082
 UN proper shipping name: ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (contains METCONAZOLE)
 Transport hazard class(es): 9, EHS
 Packing group: III
 Environmental hazards: yes
 Marine pollutant: YES
 Special precautions for user: None known

Légi szállítás

IATA/ICAO

UN szám: UN 3082
 Helyes szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES,

Air transport

IATA/ICAO

UN number: UN 3082
 UN proper shipping name: ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

	FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (tartalmaz METKONAZOL)		Nyomtatás dátuma 09.07.2021 SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (contains METCONAZOLE)
Szállítási veszélyes áru osztály(ok):	9, EHSM	Transport hazard class(es):	9, EHSM
Csomagolási csoport:	III	Packing group:	III
Környezeti veszélyek:	igen	Environmental hazards:	yes
A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:	nem ismertek	Special precautions for user:	None known

14.1. UN szám

Az "UN-számra" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.2. Helyes szállítási megnevezés

A "helyes szállítási megnevezésre" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.3. Szállítási veszélyes áru osztály(ok)

A "szállítási veszélyes áru osztály(ok)ra" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.4. Csomagolási csoport

A "csomagolási csoportra" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.5. Környezeti veszélyek

A "környezeti veszélyekre" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

A "felhasználót érintő különleges óvintézkedésekre" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.7. A MARPOL II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Transport in bulk according to Annex II of MARPOL and the IBC Code

Előírás:	Nincs értékelve.	Regulation:	Not evaluated
Jóváhagyott szállítás:	Nincs értékelve.	Shipment approved:	Not evaluated
Szennyezés neve:	Nincs értékelve.	Pollution name:	Not evaluated
Szennyezési kategória:	Nincs értékelve.	Pollution category:	Not evaluated
Hajó típusa:	Nincs értékelve.	Ship Type:	Not evaluated

További információ

A terméket nem veszélyes terméknek megfelelő csomagolásban szállíthatják, amelynek nettó mennyisége 5 liter vagy kevesebb, különböző szabályozó ügynökségek rendelkezései alapján: ADR, RID, ADN: Különleges előírás 375.; JT/T617.3;

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

IMDG: 2.10.2.7;

IATA: A197;

TDG: Különleges előírás 99(2);

49CFR: §171.4 (c) (2).

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Tilalmak, korlátozások, engedélyezések

Az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete alapján: Száma a listán: 3

Az adatlapban a termék számára előírt alkalmazások nem tartoznak az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete alapján előírt korlátozások alá.

2012/18 / EU irányelv - A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzése (EU).:

Lista bejegyzés a szabályozásban: E1

A használati utasítás szerint járjunk el a kockázatok kiküszöbölésében az egészség- és környezetvédelem tekintetében.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termék kezelésére vonatkozó információk a biztonsági adatlap 7. és 8. szakaszában található.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A termék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, vegye figyelembe a termék címkéjén jóváhagyott feltételeket.

A besorolás teljes szövege, beleértve a veszélyességi osztályokat és a figyelmeztető mondatokat, ha a 2. vagy 3. szakaszban említve van:

Acute Tox.	Akut toxicitás
Eye Dam./Irrit.	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció
Skin Sens.	Bőrszenzibilizáló
Aquatic Chronic Repr.	Veszélyes a vízi környezetre - krónikus reprodukciós toxicitás
Skin Corr./Irrit.	Bőrmarás / bőrirritáció
Flam. Liq.	Tűzveszélyes folyadékok
STOT SE	Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció
Met. Corr.	Fémekre korrozív hatású
Aquatic Acute	Veszélyes a vízi környezetre - akut
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H302 + H332	Lenyelve vagy belélegezve ártalmas
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
EUH401	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletnek irányelvben foglalt hatályos követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva: 2021.07.08

Verzió: 10.0

Előző verzió dátuma: 07.03.2019

Korábbi verzió: 9.0

Termék: **Caramba® Turbo**

(ID Nr. 30521503/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 09.07.2021

H302	Lenyelve ártalmas.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H361d	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H290	Fémekre korrozív hatású lehet.

Rövidítések

ADR = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás. ADN = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodás. ATE = Becsült akut toxicitás. CAO = Kizárólag teherszállító géppel szállítható. CAS = Kémiai nyilvántartó szolgálat. CLP = Az anyagok és keverékek osztályozása, címkézése és csomagolása. DIN = Német szabványügyi szervezet. DNEL = Származtatott hatásmentes szint. EC50 = Átlagos effektív koncentráció a tesztelt szervezetek 50%-ára vonatkoztatva. EC = Európai Bizottság. EN = Európai Szabványok; IARC = Európai Rákkutató Intézet. IATA = Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség. IBC-code = IBC-szabályzat. IMDG = A veszélyes áruk tengeri szállításáról szóló nemzetközi szabályzat. ISO = Nemzetközi Szabványügyi Testület. STE = Rövid távú expozíciós határérték. LC50 = Halálos koncentráció érték a tesztelt szervezetek 50%-ra vonatkoztatva. LD50 = Halálos dózis érték a tesztelt szervezetek 50%-ra vonatkoztatva. TLV = Határérték. MARPOL = Egyezmény a hajókról származó szennyező anyag-kibocsátás megelőzéséről. NEN = Holland szabvány. NOEC = Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció. OEL = Foglalkozási expozíciós határérték. OECD = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet. PBT = Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező. PNEC = Károsan nem ható koncentráció. PPM = ppm-érték, az egész egy milliomod része. RID = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás. TWA = Idővel súlyozott átlag. UN-number = Anyagazonosító szám (UN-szám). vPvB = Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív.

A biztonsági adatlapban feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, melyek a terméket csak a biztonsági követelményekre való tekintettel jellemzik. Ez a biztonsági adatlap nem minőségi bizonyítvány, nem műszaki adatlap és nem tekinthető termékspecifikációnak sem. A biztonsági adatlapban feltüntetett azonosított felhasználások nem képezhetik megállapodás alapját, sem az anyag/keverék vonatkozó szerződésben foglalt minőségét illetően, sem a termék speciális célra való alkalmasságával kapcsolatban. A termék átvevőjének a felelőssége biztosítani a tulajdonjog és az érvényben lévő jogszabályok betartását.

Függőleges vonalak a baloldali margóban változtatást, módosítást jeleznek az előző verzióhoz képest.